

Sponsor of the Week

Thank you to **Assumption Cemetery** for supporting our Bulletin.

Daily Readings and Mass Intentions for the week
Lecturas e Intenciones de la Semana

SAT. January 6th - Saint André Bessette, Religious

1 Jn 5:5-13/Mk 1:7-11

- 8:00 am For the respect of all human life from conception until natural death
- 6:00 pm For all the parish

SUN. January 7th - Epiphany of the Lord/La Epifanía del Señor

Is 60:1-6/Eph 3:2-3a, 5-6/Mt 2:1-12 (20)

- 7:30 am † Dionica Lopez, † Emilio Palizada Gonzalez, † Carmen Rangel
- 9:30 am † Gabriel Hernandez
- 11:30 am Elvira Galindo family
- 1:30 pm † Jose Perez, † Leonora Braum

MON. January 8th - The Baptism of the Lord

Is 42:1-4, 6-7 or Is 55:1-11

- 6:30pm No Intention

TUES. January 9th

1 Sm 1:9-20/Mk 1:21-28 (306)

- 6:30pm † Luis Enrique Saavedra

WED. January 10th

1 Sm 3:1-10, 19-20/Mk 1:29-39

- 6:30pm † Baldomero y † Paula Ybarra

THURS. January 11th

1 Sm 4:1-11/Mk 1:40-45 (308)

- 6:30pm † Celestino Torres

FRI. January 12th

1 Sm 8:4-7, 10-22a/Mk 2:1-12

- 6:30pm No Intention

SAT. January 13th - Saint Hilary, Bishop and Doctor of the Church

1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a/Mk 2:13-17

- 6:00pm † Luis & † Aurora Ramirez, † Gumesinda Santos Reyna,
† Blas & Julia Santos, Sal Castillo and family

SUN. January 14th - 14 Second Sunday in Ordinary Time

1 Sm 3:3b-10, 19/1 Cor 6:13c-15a, 17-20/Jn 1:35-42

- 7:30 am Para toda la parroquia
- 9:30 am † Jesse Esquivel
- 11:30am † Debbie Torres Mata, † Luis Ham
- 1:30 pm Yesenia Hernandez Solis,
Carlo Manuel Mandujano y Roxana Mendoza

(*) designates a change in Mass times

(†) designates a deceased person(s)

Weekday Masses held in Sacred Heart Chapel

Stewardship

“Whatever you do,” says St. Paul to the Colossians, “... do it in the name of the Lord Jesus. Give thanks to God the Father through Him.” And so it is that we offer our gifts in the Eucharist “through Him, with Him, and in Him, in the unity of the Holy Spirit.”

Compromiso

“Y todo lo que puedan decir o hacer,” dice San Pablo a los Colosenses, “háganlo en el nombre del Señor Jesús, dando gracias a Dios Padre por medio de Él.” Y es por esto que ofrecemos nuestros dones en la Eucaristía a través de Él, con Él y en Él, en la unidad del Espíritu Santo.

WEEKLY FINANCIAL REPORT
REPORTE FINANCIERO SEMANAL

Thanks to the **338** parishioners utilizing the contribution envelopes this past weekend. Please remember to use your envelopes or the supplementary envelopes with your information. Remember that you are paying for your envelopes, please use them.

Gracias a los 338 feligreses que utilizaron sus sobres el pasado fin de semana.

Favor de usar sus sobres o los sobre suplementales con su información. Recuerden que ustedes están pagando por sus sobres, favor de usarlos.

Collections of December 31st

Colecta del 31 de Diciembre

6:00 PM Mass:	\$1,366.00
7:30 AM Mass:	\$2,870.00
9:30 AM Mass:	\$2,502.00
11:30 AM Mass:	\$1,717.00
1:30 PM Mass:	\$2,110.00
Walk-ins/Mail-ins:	\$.00
Total:	\$10,565.00

Special Collections for January 2018 /

Colectas especiales para Enero 2018:

- Jan. 7** St. Vincent de Paul/
Sociedad de San Vicente de Paul
- Jan. 21** Parish Development/
Desarrollando La Parroquia

Prayers for the repose of the soul of /
Oraciones para el eterno descanso
del alma de:

- † Gaspar Guajardo, II, † Julia Flores,
- † Lorenzo Chavez Martinez, † Maria Soliz,
- † Victor Mercado, † Manuel Meneses,
- † Ralph Garcia and/y † Richard “Tel” Croston



PLEASE PRAY

For Those Who are ill, Including:

Ignacio Leibas
 Robert Vizcalla
 Elijah Cavazos
 Gilbert Ponciano
 Antonia Flores
 Kathy Lowry
 Lina Benavides
 Virginia Mendoza
 Toni Torres
 Alejandra Esquivel
 Destiny Soto
 Robert Dodds
 Elijah Cavazos
 Helen Camarillo
 Debbie Mata
 Ambrosia Zamarippa
 Ernestina Martinez



Reyna Quiroz
 Danny Benavides
 Isa Cavazos
 Antonio Avila Sanchez
 Judy Reyes
 Tomasita Castro
 Paula Ann Amaro
 Felicitas Contreras
 Mary Jane Stolleis
 Liz Cortez
 Cecilia Morris
 Abel Morales
 Bertha Trejo
 Anternio Solis Aguirre
 Tina Esquivel
 Bill Tarpley

We remove the names of the sick at the end of each month, so please update regularly. Thank You!

Seminarian of the week

We ask that you pray for **Samuel Bass**, St. Louis, Austin, TX. Keep him in your prayers as he strives to answer God's call. Keep praying for vocations to the priesthood and religious life.

Seminarista de la semana

Les pedimos que rueguen por Samuel Bass, St. Louis, Austin, TX. Mantengalo en sus oraciones, para que el se esfuerze a contestar la llamada de Dios. Sigam orando por vocaciones al sacerdocio y la vida religiosa.

Breakfast & Lunch Sales Schedule December 2017

Lista de Desayunos y Almuerzos Diciembre 2017

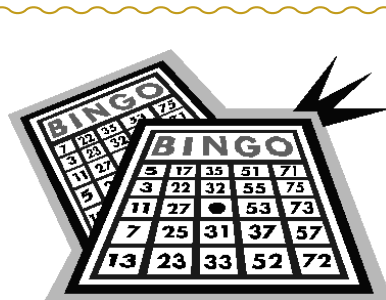
Date/Fecha.....	Breakfast/Desayuno	Lunch/Almuerzo
Jan. 7th	No Breakfast.....	No Afternoon Sales
Jan. 14th	No Breakfast.....	No Afternoon Sales
Jan. 21st.....	No Breakfast.....	No Afternoon Sales
Jan. 28th	No Breakfast.....	No Afternoon Sales

Breakfast served after 7:30am & 9:30am mass. Lunches are served after the 11:30am and 1:30pm Masses. *Desayunos servidos después de la misas 7:30am & 9:30am. Los almuerzos son servidos después de las misas de 11:30am y 1:30pm.*

BLESSED SACRAMENT CHAPEL CANDLES

The following intentions have been presented to the Blessed Sacrament/ *las siguientes peticiones fueron presentadas al Santísimo Sacramento: Protección, salud y prosperidad, Gracias al Santismo por sus bendiciones, For our family, Our Lady of Guadalupe, † Ismael Sanclaudio, † Francisca Moreno, † Raymundo Sanclaudio, † Ofelia Sanclaudio, † Francisca Herlinda Sanclaudio y † Ma Gertrudis Alejandro*

Presenting these petitions are/las persona/s que presenta estas peticiones son:
 Rogelio Peralta Gatica, Alejandro y Patricia Reyna Flores, Alfredo Botello, Ismael A. Sanclaudio



BINGO BINGO BINGO

Sunday, January 21st
 San Jose Parish Hall
 Snack Bar served at 3 PM
 Cards on sale at 3:30 PM
 Game starts at 4 PM

Next BINGO is
 Sunday, March 4th

FAITH FORMATION CORNER / ESQUINA DE FORMACION DE FE

Merry Christmas and a Happy New Year!

Radio Encuentro 1530 AM Austin TX

Una Estación de Valores Dignos
 San Francisco de Asís,
 Ruega Por Nosotros.
 @VALORES DIGNOS
 SOUND CLOUD.COM/
 VALORES DIGNOS
 RADIOENCUENTRO@GMAIL.COM
 ANTOLIN AGUIRRE 512-350-1917

PASTOR'S CORNER / ESQUINA DEL PÁRROCO

Today we celebrate the Feast of the Epiphany!

The Epiphany of Our Lord is the Christian feast observed on Jan. 7, 2018. The word “epiphany” comes from the Greek epiphainen, a verb that means “to shine upon,” “to manifest,” or “to make known.” Thus, the feast of the Epiphany celebrates the many ways that Christ has made Himself known to the world, mainly the three events that manifested the mission and divinity of Christ: the visit of the Magi (Matthew 2:1-12), the baptism of Jesus (Mark 1:9-11), and the miracle at Cana (John 2:1-11).

The feast of manifestation, or Epiphany, is traditionally celebrated the 12th day after Christmas, January 6th. However, in the dioceses of the United States this feast has been moved to the Sunday between January 2 and January 8. Because this is such an important feast day (Solemnity) the U. S. Conference of Bishops requested that it be celebrated on the Sunday closes to the 6th so that all of the faithful can participate fully in the mystery of the incarnation. Many traditions have developed around this feast day. One of them is the blessing of chalk in which the faithful would bless their homes by marking the doorway as a way of beginning the new year. In today’s bulletin, I have included a blessing ritual that you may find helpful and would like to utilize to bless your own. Home. We will have the blessing of the chalk in all of the liturgies this weekend. After the Mass, you are welcome to take a piece of chalk home so you can use along with the ritual to bless your homes.

Merry Christmas and Blessed New Year to all of you!**Epiphany Blessing of a Home and Marking with Chalk**

The Church has a custom of blessing homes on the Feast of the Epiphany and the week following. Family and friends gather to ask God’s blessing on their homes and those who live in or visit the home. It is an invitation for Jesus to be a daily guest in our home, our comings and goings, our conversations, our work and play, our joys and sorrows.

*A traditional way of doing this is to use chalk blessed during the Epiphany liturgy and write above the home’s entryway, 20 + C + M + B + 18. The letters C, M, B have two meanings. They are the initials of the traditional names of the three magi: Caspar, Melchior, and Balthazar. They also abbreviate the Latin words *Christus mansionem benedicat*, “May Christ bless the house.” The “+” signs represent the cross and 2018 is the year.*

Ritual of Blessings...

All: *Make the Sign of the Cross.* + In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

Leader: *“Peace be to this house and: to all who dwell here, in the name of the Lord.”*

All: *Blessed be God forever.*

Reader: *In the beginning was the Word and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All things came to be through him, and without him nothing came to be..... And the Word became flesh and dwelt among us, and we saw his glory, the glory as of the Father’s only Son, full of grace and truth. (John 1:1-3.14)*

Instructions for Blessing the Home

Using the blessed chalk the Leader/Head of the Household marks the lintel (door frame-horizontal part) of the front door (or front porch step) as follows:

20 + C + M + B + 18 saying:

The three Wise Men, Caspar, Melchior, and Balthazar followed the star of God’s Son who became human two thousand and eighteen years ago. May Christ bless our home and remain with us throughout the new year. Amen.

Leader: *(Says the following prayer):*

Visit, O blessed Lord, this home with the gladness of your presence. Bless all who live or visit here with the gift of your love; and grant that we may manifest your love to each other and to all whose lives we touch. May we grow in grace and in the knowledge and love of you; guide, comfort, and strengthen us in peace, O Jesus Christ, now and forever.

All: Amen.

What Is the Significance of the Chalk and the Magi?

Chalk, a substance made of common elements of the earth, is used by teachers to instruct students and by children in their games and play. We use chalk in this service as an ordinary substance put to holy use. Further, chalk will not permanently mar the dwelling. As its image fades from view over time, those who participated in its original placement will remember it and the purpose for which it was intended. In doing so, they may rededicate themselves to that purpose. After a year passes and a new Epiphany arrives, they will have the opportunity once again to celebrate the themes of this season and once again to seek God’s blessing on their homes and on those who come and go through the home.

PASTOR'S CORNER / ESQUINA DEL PÁRROCO

Bendición de la Epifanía de un hogar y una marca con tiza

La Iglesia tiene una costumbre de las casas de bendición en la fiesta de la Epifanía y la siguiente semana. Familiares y amigos se reúnen para pedir la bendición de Dios en sus hogares y los que viven en o visitan la casa. Es una invitación de Jesús a ser invitado diario en nuestro hogar, nuestras idas y venidas, nuestras conversaciones, nuestro trabajo y juego, nuestras alegrías y penas.

Una forma tradicional de hacer esto es utilizar la tiza bendecida durante la liturgia de la Epifanía y la escritura por encima de la entrada de la casa, 20 +CG + M + B + 18. Las letras C, M, B tienen dos significados. Son las iniciales de los nombres tradicionales de los tres Reyes Magos: Gaspar (Caspar), Melchor y Baltasar. Ellos también abreviar la palabras en latín *Christus mansionem benedicat*, "Que Cristo bendiga la casa." Los signos "+" representan la Cruz y 2018 es el año.

Ritual de la Bendición....

Todos hacen la señal de la Cruz: +En Nombre del padre y del hijo y del Espíritu Santo. Amén.

Líder (Jefe de la familia): "La paz sea a esta casa y a todos los que habitan aquí, en nombre del Señor".

Todos: Bendito sea Dios para siempre.

Lector: En el principio era el verbo y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Fue en el principio con Dios. Todas las cosas vinieron a través de él, y sin él nada de lo que... Y la palabra se hizo carne y habitó entre nosotros, y vimos su gloria, Gloria al hijo único del padre, lleno de gracia y verdad. (John 1:1-3.14)

Instrucciones para la bendición de la casa con la tiza Bendita

Líder (Jefe de la familia) marca el dintel (la parte horizontal) de la puerta como sigue: 20 + C + M + B + 18 diciendo:

Líder: Los Reyes Magos, Gaspar (*Caspar*), Melchor y Baltasar siguieron la estrella de hijo de Dios que se hizo hombre dos mil y diez y ocho años. Puede Cristo bendice nuestro hogar y permanecer con nosotros durante todo el año nuevo. Amén.

Líder: (*Luego dice la oración siguiente*)

Visita, Oh bendito Señor, a este hogar con la alegría de su presencia. Bendice a todos los que viven o visitan aquí con el don de tu amor; y concede que podamos manifestar tu amor entre sí y a todos cuyas vidas tocamos. Para que podemos crecer en el conocimiento, en la gracia y en el amor hacia ti. Guía, conforta y fortalécenos en la paz, Oh Jesucristo, ahora y para siempre.

Todos: Amen.

¿Cuál es el significado de la tiza y los Reyes Magos?

Tiza, una sustancia de elementos comunes de la tierra, es utilizada por los profesores para enseñar a los estudiantes y los niños en sus estudios y el juego. Utilizamos tiza en este servicio como una santa sustancia para el uso común. Además, tiza no empeña permanentemente a la vivienda. Su imagen se desvanece de vista con el tiempo y quienes participaron en su ubicación original recordarán el propósito para el cual fue diseñado. De esta manera, ellos pueden dedicarse a ello. Después que pasa un año y llega nuevamente una Epifanía, tendrán la oportunidad de volver a celebrar los temas de esta temporada y una vez más a buscar la bendición de Dios en sus hogares y en los que van y vienen a través de la casa.



MINISTRY NEWS / NOTICIAS DE LOS MINISTERIO



Young Adults

Are you between the ages of 21 and 40? Are you single, married, have children or discerning? Surround yourself with people of like mind and spirit! We have Bible study, cover catechesis, celebrate our saints, gather for fellowship and more! Increase your faith, knowledge and love in a peaceful community setting.

We meet at 7:00pm until 8:30pm in Portable 3E. We meet every 1st and 2nd Wednesday of the month.

For more information please call Andrew Moreno at 512-810-5176 or send an email at IgnitedCatholics@gmail.com. Check us out on Facebook, Instagram, and Twitter!

Special Mass Intentions

Attention Parishioners: If you would like to dedicate a Mass to a loved one in 2018, please come to the office. First come, first served. There is a \$5 donation per Mass, due to parish size, and there is a maximum of 4 Masses per family.

Intenciones Especiales para Misas

Atención Feligreses: Si le gustaría dedicar una Misa a su ser querido en el año 2018, por favor venga a la oficina. Se pide una donación de \$5 por Misa, y debido al tamaño de la parroquia, hay un máximo de 4 Misas por familia.

CHURCH MARRIAGE RECOGNITION CERTIFICATES

signed by Bishop Joe S. Vasquez will be available for married couples who have been **married through the Catholic Church for at least 10 years or more in the year 2017.** Please request your certificate ONE MONTH in advance. For more information, please contact Rosario Tristan at the Church office at 512-444-7587.



CERTIFICADOS DE ANIVERSARIO DE MATRIMONIO POR LA IGLESIA

serán firmados por el Obispo Joe S. Vásquez para parejas que han estado **casados por la Iglesia por mínimo de 10 años**

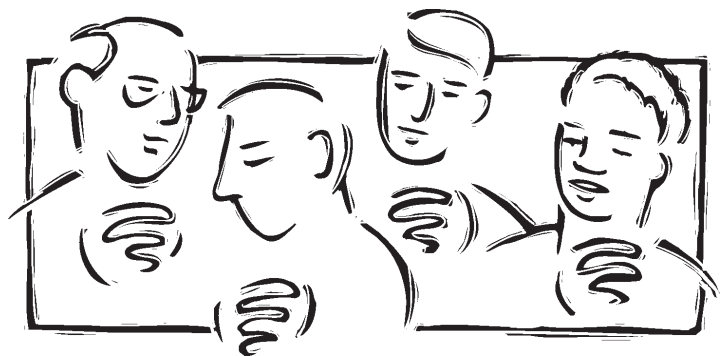
o más en el año 2017. Favor de someter su solicitud UN MES con anticipación. Para mayor información, favor de llamar a Rosario Tristan en la oficina 512-444-7587.

Clerical Endowment Fund (C. E. F.)

Prayer Cards: Available in the Parish Office for a donation of \$2.00 or \$5.00. Perpetual Certificates are also available. These enrollments make excellent gifts for many occasions. Proceeds from these donations are used to educate Seminarians in the Diocese. The Fund is also used to make low interest loans to parishes for building programs. This has been a project of the Austin Diocesan Council of Catholic Women since 1948.

PRAYER CHAIN MINISTRY

The San Jose Prayer Chain Ministry is welcoming interested candidates to apply as prayer warriors. If you are interested, please join us. We dedicate prayer for our brothers and sisters who petition us for spiritual help. If you are interested you may call 512-444-7587. You may also call if you would like to have the San Jose prayer chain warriors pray for your intentions.



MINISTERIO CADENA DE ORACIÓN

El ministerio de la Cadena de Oración de San José da la bienvenida a los candidatos interesados para que se apliquen como guerreros de oración. Si está interesado, únase a nosotros. Dedicamos una oración a nuestros hermanos y hermanas que nos solicitan ayuda espiritual. Si está interesado puede llamar al 512-444-7587. También puede llamar si desea que los Guerreros de la Oración de San José oren por sus intenciones.

Engaged

Congratulations! Now the next step: To prepare for the Sacrament of Marriage; please come to the MANDATORY Marriage Orientation before you meet with a Priest. Both Bride and Groom must be present and attend the ENTIRE presentation. The NEXT English orientation is set for Thursday, January 25th at 7 pm in School Room 1A. We will discuss the entire marriage processes, including the required documents needed. Please come with all your questions.



Comprometidos

¡Felicidades! Ahora el siguiente pasó: Para comenzar el proceso de la preparación al Sacramento de Matrimonio, favor de venir a la Orientación OBLIGATORIA antes de fijar una fecha. La Novia y el Novio tienen que asistir y quedarse todo el tiempo. La PROXIMA orientación en español será el martes 23 de enero a las 7pm en el salón de la escuela 1A. Se discutirá el proceso de matrimonio, incluyendo documentos necesarios. Favor de traer todas sus preguntas

OUTSIDE THE PARISH

Infertility, Miscarriage and Adoption Support

For more info about either of the below programs or to find out about bringing one or both to your parish, contact SarahsHope@RabboniInstitute.org or call (512) 736-7334.

Infertility & Miscarriage Support: Sarah's Hope & Abraham's Promise is a spiritual support program for couples struggling with infertility and miscarriage. Based on Catholic teaching, we combine the wisdom of modern medicine with the healing power of the Catholic Church. We offer a women's Bible study support group, couples healing retreats and prayer services throughout the year.

Adoption Support: Destined: Families Built by Love is a spiritual support program and monthly playgroup for adoptive families. Anyone who has built their family through the miracle of adoption is invited to meet with other families to share the joys and challenges of adoption and fostering. The playgroup meets once a month in different areas of Austin.

